附件 2
Annex 2

自 2007 年起影響消費物價指數的政府一次性紓困措施

List of Government's one-off relief measures affecting the CPIs since 2007

紓困措施類別 Type of relief measures	紓困措施的詳細內容 Details of relief measures	推行時期 Implementation period
公營房屋租金豁免 Public housing rental waiver	香港房屋協會豁免公營房屋租金 Waiver of public housing rentals by Hong Kong Housing Society (HKHS)	2007 年 2 月、2008 年 2 月、2020 年 10 月及 2021 年 10 月 Feb 2007, Feb 2008, Oct 2020 and Oct 2021
	香港房屋委員會豁免公營房屋租金 Waiver of public housing rentals by Hong Kong Housing Authority (HA)	2007 年 2 月、2010 年 9 月、2012 年 9 月、2020 年 9 月及 2021 年 9 月 Feb 2007, Sep 2010, Sep 2012, Sep 2020 and Sep 2021
	政府代繳公營房屋租戶的基本租金 Government's payment of basic rent for public housing estates tenants	2008 年 8 至 10 月、2009 年 8 至 9 月、2010 年 7 至 8 月、2011 年 8 至 9 月、2012 年 7 至 8 月、2013 年 8 至 9 月、2014 年 8 月、2015 年 8 月、2020 年 1 月及 7 月 Aug - Oct 2008, Aug - Sep 2009, Jul - Aug 2010, Aug - Sep 2011, Jul - Aug 2012, Aug - Sep 2013, Aug 2014, Aug 2015, Jan and Jul 2020
	香港房屋協會豁免乙類屋邨租戶三分之二租金 Waiver of two-thirds of rent for tenants of Group B estates by HKHS	2020 年 1 月及 7 月 Jan and Jul 2020
	香港房屋協會及香港房屋委員會豁免因租金調整而須繳付的額外租金 Waiver of extra rent payable due to the rent adjustment by HKHS and HA	2022 年 10 月至 2023 年 9 月 Oct 2022 - Sep 2023
	香港房屋協會及香港房屋委員會豁免因租金調整而須繳付的額外租金（不適用於「富戶」） Waiver of extra rent payable due to the rent adjustment by HKHS and HA (Not applicable to "well-off tenants")	2024 年 10 月至 2024 年 12 月 Oct 2024 - Dec 2024
差餉寬減 Rates concession	寬減每季最高值 5,000 元的差餉 Rates concession of up to $5,000 per quarter	2007 年 4 至 9 月及 2008 年 1 月至 2009 年 3 月 Apr - Sep 2007 and Jan 2008 - Mar 2009
	寬減每季最高值 1,500 元的差餉 Rates concession of up to $1,500 per quarter	2009 年 4 月至 2012 年 3 月、2013 年 4 月至 2014 年 9 月、2019 年 4 月至 2021 年 9 月及 2022 年 4 月至 9 月 Apr 2009 - Mar 2012, Apr 2013 - Sep 2014, Apr 2019 - Sep 2021 and Apr - Sep 2022
	寬減每季最高值 2,500 元的差餉 Rates concession of up to $2,500 per quarter	2012 年 4 月至 2013 年 3 月、2015 年 4 至 9 月及 2018 年 4 月至 2019 年 3 月 Apr 2012 - Mar 2013, Apr - Sep 2015 and Apr 2018 - Mar 2019
	寬減每季最高值 1,000 元的差餉 Rates concession of up to $1,000 per quarter	2016 年 4 月至 2018 年 3 月、2021 年 10 月至 2022 年 3 月、2022 年 10 月至 2023 年 9 月及 2024 年 4 至 6 月 Apr 2016 - Mar 2018, Oct 2021 - Mar 2022, Oct 2022 - Sep 2023 and Apr - Jun 2024
	寬減每季最高值 500 元的差餉 Rates concession of up to $500 per quarter	2025 年 4 至 6 月及 2026 年 4 至 9 月 Apr - Jun 2025 and Apr - Sep 2026

附件 2
Annex 2

自 2007 年起影響消費物價指數的政府一次性紓困措施

List of Government's one-off relief measures affecting the CPIs since 2007

紓困措施類別 Type of relief measures	紓困措施的詳細內容 Details of relief measures	推行時期 Implementation period
電費津貼 Electricity charges allowance	政府每月提供 300 元的電費補貼 Government's provision of electricity charges subsidy of $300 per month	2008 年 9 月至 2009 年 8 月 Sep 2008 - Aug 2009
	政府每月提供 150 元的電費補貼 Government's provision of electricity charges subsidy of $150 per month	2011 年 7 月至 2014 年 6 月 Jul 2011 - Jun 2014
	政府每月提供 50 元的電費紓緩計劃（2019-2023） Government's provision of Electricity Charges Relief Scheme (2019-2023) of $50 per month	2019 年 1 月至 2023 年 12 月 Jan 2019 - Dec 2023
	政府首 11 個月每月提供 160 元及第 12 個月提供 240 元的電費補貼 Government's provision of electricity charges subsidy of $160 per month for the first 11 months and $240 in the 12th month	2020 年 1 月至 12 月 Jan - Dec 2020
	政府首 11 個月每月提供 80 元及第 12 個月提供 120 元的電費補貼 Government's provision of electricity charges subsidy of $80 per month for the first 11 months and $120 in the 12th month	2021 年 6 月至 2022 年 5 月、2022 年 6 月至 2023 年 5 月及 2023 年 6 月至 2024 年 5 月 Jun 2021 - May 2022, Jun 2022 - May 2023 and Jun 2023 - May 2024
	政府每月提供 50 元的電費紓緩計劃（2024-2025） Government's provision of Electricity Charges Relief Scheme (2024-2025) of $50 per month	2024 年 1 月至 2025 年 12 月 Jan 2024 - Dec 2025
考試費寬免 Examination fee waiver	政府代繳參加香港中學文憑考試學校考生的考試費 Government's payment of examination fees for school students sitting for Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination	2018/19、2019/20、2020/21、2021/22、2022/23 及 2023/24 學年 2018/19, 2019/20, 2020/21, 2021/22, 2022/23 and 2023/24 school years
其他 Others	豁免僱員再培訓徵款 Suspension of Employees Retraining Levy	2008 年 8 月至 2013 年 7 月（自 2013 年 8 月起取消） Aug 2008 - Jul 2013 (Abolished starting from Aug 2013)